



الاستثمار في السكان الريفيين

**أسعار الفائدة في الصندوق المطبقة في  
الفصل الأول من عام 2020**

المحتويات



الملاحة

- الملحق الأول:** أسعار الفائدة التاريخية على جميع أنواع قروض الصندوق - المعتمدة قبل 1 يناير/كانون الثاني 2019

**الملحق الثاني:** أسعار الفائدة التاريخية على قروض الصندوق المقدمة بشروط مختلطة والقروض المقدمة بشروط تيسيرية للغاية - المعتمدة بعد 15 فبراير/شباط 2019

**الملحق الثالث:** مثال يبين طريقة حساب سعر الفائدة المرجعي الذي طبقه الصندوق على القروض المقدمة بشروط عادلة في الفصل الأول من عام 2020، المعتمدة بعد 1 يناير/كانون الثاني 2019

## أسعار الفائدة في الصندوق المطبق في الفصل الأول من عام 2020

1- ينشر الصندوق في هذه الوثيقة أسعار الفائدة ورسوم الخدمة المطبقة في الفصل الأول من عام 2020، شاملة ما يلي:

- القروض المقدمة بشروط عادلة ومتوسطة - المعتمدة قبل 1 يناير/كانون الثاني 2019
- القروض المقدمة بشروط عادلة - المعتمدة بعد 1 يناير/كانون الثاني 2019
- رسم الخدمة المطبق على القروض المقدمة بشروط تيسيرية للغاية وسعر الفائدة ورسم الخدمة لقروض المقدمة بشروط مختلطة - المعتمدة بعد 15 فبراير/شباط 2019

2- واعتباراً من يناير/كانون الثاني 2019، يعيد الصندوق حساب سعر فائدته المرجعي السنوي كل ثلاثة أشهر - وببدأ سريان ذلك في أول يوم عمل من يناير/كانون الثاني، وأبريل/نيسان، ويويليو/تموز، وسبتمبر/أيلول على التوالي.

3- ويستند سعر الفائدة المرجعي الذي يطبقه الصندوق على القروض المقدمة بشروط عادلة ومتوسطة إلى ما يلي:

- السعر المركب من سعر الفائدة المعمول به فيما بين مصارف لندن (ليبور)/سعر الفائدة على معاملات اليورو فيما بين المصارف (يوروبور) لمدة ستة أشهر المطبق على وحدات حقوق السحب الخاصة المرجحة للعملات الخمس التي تتتألف منها سلة وحدات حقوق السحب الخاصة (الدولار الأمريكي والين الياباني واليورو والجنيه الاسترليني والرنمينبي الصيني) في أول يوم عمل من الفصل ذي الصلة.

- فرق في سعر الفائدة يمكن أن يشمل تعديلات لمراعاة ما يلي:
  - عملية تقويم القروض
  - متوسط أجل السداد
  - فئة دخل البلد

### أولاً - القروض المقدمة بشروط عادلة ومتوسطة - المعتمدة قبل 1 يناير/كانون الثاني<sup>1</sup> 2019

الجدول 1

القروض المقدمة بشروط عادلة ومتوسطة - المعتمدة قبل 1 يناير/كانون الثاني 2019			
شروط الإقراض	الفصل الأول من عام 2019	من عام 2020	وحدات حقوق السحب الخاصة في
عادية	% 2.19	% 2.90	دولار أمريكي في الفصل الأول من
متوسطة	% 1.10	% 1.45	يورو في الفصل الأول من

ملحوظة: يمكن الرجوع إلى أسعار الفائدة التاريخية المطبقة على قروض الصندوق المقدمة بشروط عادلة ومتوسطة المعتمدة قبل

1 يناير/كانون الثاني 2019 في الملحق الأول.

<sup>1</sup> تتضمن هذه المعدلات الهامش الذي يطبقه الصندوق وهو يتتألف من الهامش الذي يطبقه البنك الدولي للإنشاء والتعمير على قيوده المت兜عة التي تتسم بمتوسط أجل سداد يتراوح بين 18 و20 سنة، ولا يتضمن أي تعديل للزيادة التي تطرأ على أقساط الاستحقاق النافذة المعمول بتاريخ 1 يوليو/تموز 2019.

## ثانياً - القروض المقدمة بشروط عادية - المعتمدة بعد 1 يناير/كانون الثاني 2019<sup>2</sup>

- 4 لم يعد الصندوق يُقيم قروضاً جديدة بشروط متوسطة.
- 5 ويتألف سعر الفائدة المطبق على القروض المقدمة بشروط عادية من سعر فائدة متغير قائم على السوق (سعر الفائدة المعتمد به فيما بين مصارف لندن/سعر الفائدة على معاملات اليورو فيما بين المصارف) وفرق في سعر الفائدة.
- 6 ويتفاوت سعر الفائدة المرجعي الذي يطبقه الصندوق على القروض المقدمة بشروط عادية من قرض إلى قرض ويعُير عن العملة المختارة لتقدير القرض بالاقتران مع طبيعة فرق سعر الفائدة (المتغير أو الثابت) ووسطي القسط المطبق في فترة الاستحقاق وفئة دخل البلد.
- 7 ولأغراض تقرير فئة دخل المقترض، سيصنف المقترضون من الصندوق وفقاً لأربع مجموعات تسعير (يمكن الرجوع إليها في الرابط التالي: [www.ifad.org/en/document-detail/asset/41030654](http://www.ifad.org/en/document-detail/asset/41030654)).
- 8 ويتضمن الملحق الثالث مثلاً يبين طريقة حساب سعر الفائدة المرجعي الذي يطبقه الصندوق على القروض المقدمة بشروط عادية.

### ألف - سعر الفائدة المعتمد به فيما بين مصارف لندن/سعر الفائدة على معاملات اليورو فيما بين المصارف المطبق خلال الفصل الأول من عام 2020

الجدول 2

سعر الفائدة المعتمد به فيما بين مصارف لندن/سعر الفائدة على معاملات اليورو فيما بين المصارف المطبق خلال الفصل الأول من عام 2020

شروط الإقراض	وحدات حقوق السحب الخاصة في		
	الفصل الأول من عام 2020	من عام 2020	دولار أمريكي في الفصل الأول من عام 2020
عادية	%1.20	%1.91	%0.00

### باء - فرق سعر الفائدة المطبق في الصندوق

الجدول 3

فرق السعر المتغير حسب عملة القرض ووسطي القسط المطبق على أجل الاستحقاق المطبق في الفصل الأول من عام 2020<sup>3</sup>

الاستحقاق/العملة	متوسط أجل	8 سنوات أو أقل	10 سنوات	12 سنة	15 سنة	أكثر من 10 إلى 18 سنة	أكثر من 12 إلى 15 سنة	أكثر من 10 إلى 12 سنة	وحدات حقوق السحب الخاصة	دولار أمريكي	اليورو
وتحتاج إلى التأمين	%0.49	%0.59	%0.69	%0.79	%0.89	%0.99	%0.99	%0.99	وتحتاج إلى التأمين	وتحتاج إلى التأمين	وتحتاج إلى التأمين
تحتاج إلى التأمين	%0.49	%0.59	%0.69	%0.79	%0.89	%0.99	%0.99	%0.99	تحتاج إلى التأمين	تحتاج إلى التأمين	تحتاج إلى التأمين
تحتاج إلى التأمين	%0.49	%0.59	%0.69	%0.79	%0.89	%0.99	%0.99	%0.99	تحتاج إلى التأمين	تحتاج إلى التأمين	تحتاج إلى التأمين

<sup>2</sup> اعتمد الصندوق منهجهة منحة لتسعير القروض في عام 2018، واعتمدها المجلس التنفيذي في 13 ديسمبر/كانون الأول 2018 (انظر الوثيقة EB 2018/125/R.45/Rev.1 - تحديث شروط التمويل) ووافق عليها بعد ذلك مجلس محافظي الصندوق في 15 فبراير/شباط 2019 (انظر الوثيقة GC 42/L.7 - تعديل سياسات التمويل ومعاييره في الصندوق). وسيتفاوت سعر الفائدة المرجعي الذي يطبقه الصندوق على القروض المقدمة بشروط عادية حسب كل قرض بما يُعيّر عن مكونات سعر الفائدة المرجعي التي يطبقها الصندوق على كل مقترض، ويشمل ذلك ما يلي:

- العملة المختارة لتقدير القرض
- الطابع المختار لفرق سعر الفائدة الذي يطبقه البنك الدولي، سواء أكان متغيراً أم ثابتاً، وشاملاً ما يلي:
  - التسuir حسب متوسط فترة السداد
  - التسuir حسب فئة دخل البلد

<sup>3</sup> باستثناء زيادة قسط المطبق في فترة الاستحقاق الذي أدخله المصرف الدولي للإنشاء والتعهير، غداً نافذ المفعول بتاريخ 1 يوليو/تموز 2018.

الجدول 4

فرق السعر الثابت حسب عملة القرض ووسطي القسط المطبق على أجل الاستحقاق المطبق في الفصل الأول من عام 2020<sup>3</sup>

متوسط أجل الاستحقاق/العملة أو أقل 8 سنوات	وحدات حقوق السحب الخاصة	%1.31	%1.21	%1.01	%0.86	%0.76	%0.56
دولار أمريكي		%1.40	%1.30	%1.10	%0.95	%0.85	%0.65
يورو		%1.25	%1.15	%0.95	%0.80	%0.70	%0.50

الجدول 5

متوسط علاوة أجل الاستحقاق حسب تصنيف فئة دخل البلد المطبق في الفصل الأول. من عام 2020

المجموعات البلد	متوسط أجل الاستحقاق/مجموع أقل	8 سنوات أو أقل	أكثر من 10 إلى إلى 15 سنة	أكثر من 12 إلى إلى 18 سنة	أكثر من 15 إلى إلى 20 سنة	أجل الاستحقاق ملحوظة
المجموعة ألف	%0.00	%0.00	%0.00	%0.00	%0.00	مغافة
المجموعة باء	%0.20	%0.15	%0.10	%0.05	%0.00	خصم
المجموعة جيم	%0.40	%0.30	%0.20	%0.10	%0.00	اعتبارية
المجموعة دال	%0.65	%0.50	%0.35	%0.20	%0.05	رسم إضافي

**ثالثاً - القروض المقدمة بشروط مختلطة - المعتمدة بعد 15 فبراير/شباط 2019**

-9. بدأ تطبيق رسوم الخدمة المحددة العملة بالنسبة للقروض المقدمة بشروط تيسيرية للغاية بعد الموافقة على الوثيقة GC 42/L.7 في 15 فبراير/شباط 2019.

الجدول 6

القروض المقدمة بشروط مختلطة - المعتمدة بعد 15 فبراير/شباط

دولار أمريكي في الفصل الأول من عام 2020	يورو في الفصل الأول. من عام 2020	وحدات حقوق السحب الخاصة في الفصل الأول. من عام 2020
%1.16	%2.82	%2.00

**رابعاً - القروض المقدمة بشروط تيسيرية للغاية - المعتمدة بعد 15 فبراير/شباط 2019**

-10. بدأ تطبيق رسوم الخدمة المحددة العملة بالنسبة للقروض المقدمة بشروط تيسيرية للغاية بعد الموافقة على الوثيقة GC 42/L.7 في 15 فبراير/شباط 2019.

الجدول 7

القروض المقدمة بشروط تيسيرية للغاية - المعتمدة بعد 15 فبراير/شباط 2019

دولار أمريكي في الفصل الأول من عام 2020	يورو في الفصل الأول من عام 2020	وحدات حقوق السحب الخاصة في الفصل الأول من عام 2020
%0.75	%1.42	%0.75

**أسعار الفائدة التاريخية على جميع أنواع قروض الصندوق - المعتمدة قبل 1 يناير/كانون الثاني 2019**

النسبة المئوية لرسم الخدمة على القروض المقيدة بشروط تيسيرية للغاية/متعددة	مختلطة	عadiة	متوسطة	النسبة المئوية لفائدة		السنة/نصف السنة	
				قرض الصندوق المقيدة			
				بالدولار الأمريكي	باليورو <sup>4</sup>		
ثابت بواقع 0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	3.64 7.27 1994	
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	3.55 7.09 1995	
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	3.54 7.07 1996	
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	3.47 6.94 1997	
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	3.27 6.54 1998	
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	3.09 6.18 1999	
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	2.92 5.84 2000	
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	2.68 5.36 2001	
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	2.79 5.57 2002	
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	2.64 5.27 2003	
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	2.55 5.10 2004	
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	2.18 4.36 2005	
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	2.55 5.09 2006	
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	2.84 5.68 2007	
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	3.54 7.07 2008	
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	2.14 4.27 2009	
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	0.46 0.92 1/2010	
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	0.55 1.10 2/2010	
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	0.53 1.06 1/2011	
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	1.04 2.09	0.65 1.30 2/2011	
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	0.94 1.89	0.69 1.39 1/2012	
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	0.60 1.20	0.54 1.08 2/2012	
0.75 %2	ثابت بواقع %2	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	0.39 0.78	0.45 0.90 1/2013	
0.75 %2	ثابت بواقع %2	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	0.40 0.80	0.43 0.85 2/2013	
0.75 %2	ثابت بواقع %2	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	0.43 0.86	0.43 0.85 1/2014	
0.75 %2	ثابت بواقع %2	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	0.54 1.07	0.56 1.12 2/2014	
0.75 %2	ثابت بواقع %2	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	0.49 0.97	0.56 1.12 1/2015	
0.75 %2	ثابت بواقع %2	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	0.44 0.88	0.58 1.16 2/2015	
0.75 %2	ثابت بواقع %2	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	0.41 0.81	0.67 1.34 1/2016	
0.75 %2	ثابت بواقع %2	لا ينطبق	لا ينطبق	1.79	0.34 0.69	0.66 1.31 2/2016	
0.75 %2	ثابت بواقع %2	لا ينطبق	لا ينطبق	2.23	0.46 0.91	0.95 1.89 1/2017	
0.75 %2	ثابت بواقع %2	لا ينطبق	لا ينطبق	1.20	2.41 0.48	0.95 1.04 2.08 2/2017	
0.75 %2	ثابت بواقع %2	لا ينطبق	لا ينطبق	1.40	2.80 0.48	0.96 1.15 2.29 1/2018	
0.75 %2	ثابت بواقع %2	لا ينطبق	لا ينطبق	1.74	3.48 0.49	0.97 1.26 2.53 2/2018	
0.75 %2	ثابت بواقع %2			1.93	3.86 0.50	0.99 1.32 2.63 <b>الفصل الأول 2019</b>	
0.75 %2	ثابت بواقع %2			1.83	3.67 0.50	1.00 1.25 2.51 <b>الفصل الثاني 2019</b>	
0.75 %2	ثابت بواقع %2			1.61	3.22 0.50	1.00 1.15 2.29 <b>الفصل الثالث 2019</b>	
0.75 %2	ثابت بواقع %2			1.53	3.05 0.50	0.99 1.12 2.23 <b>الفصل الرابع 2019</b>	

<sup>4</sup> وهي تضم حساب أمانة المرفق الإسباني للتمويل المشترك لأغراض الأمان الغذائي، ومصرف التنمية الألماني، والوكالة الفرنسية للتنمية.

**أسعار الفائدة التاريخية على قروض الصندوق المقدمة بشروط مختلطة والقروض المقدمة  
بشروط تيسيرية للغاية - المعتمدة بعد 15 فبراير/شباط 2019**

النسبة المئوية للفائدة						
قرهض الصندوق المقيدة بالدولار الأمريكي		قرهض الصندوق المقيدة بالبيورو		قرهض الصندوق المقيدة بوحدات حقوق السحب الخاصة		
مختلطة	تسيرية للغاية	مختلطة	تسيرية للغاية	مختلطة	تسيرية للغاية	مختلطة
1.36	2.85	0.75	1.35	0.75	2.00	<b>2019/الفصل الأول</b>
1.46	2.92	0.75	1.27	0.75	2.00	<b>2019/الفصل الثاني</b>
1.46	2.89	0.75	1.21	0.75	2.00	<b>2019/الفصل الثالث</b>
1.54	2.94	0.75	1.00	0.75	2.00	<b>2019/الفصل الرابع</b>

**مثال يبين طريقة حساب سعر الفائدة المرجعي الذي طبقه الصندوق على القروض المقدمة بشروط عادلة في الفصل الأول من عام 20، المعتمدة بعد 1 يناير/كانون الثاني 2019**

#### المثال 1:

- قيمة القرض: 2 000 000 دولار أمريكي
- أجل الاستحقاق: 18 سنة
- فترة السماح: 3 سنوات
- متوسط أجل الاستحقاق: 10.75 سنة
- فرق سعر الفائدة (متغير/ثابت) الذي يختاره المقترض
- فئة دخل البلد: جيم

عملة التقويم	متوسط أجل الاستحقاق	فئة دخل البلد	الفئة
دولار أمريكي	10.75 سنة	دولار أمريكي	جيم

#### فرق سعر الفائدة المتغير

مكون سعر الفائدة	متوسط أجل الاستحقاق	فئة دخل البلد	الفئة
%0.10	%0.69	% 1.91	الفائدة
الجدول 5	الجدول 3	الجدول 2	المرجعي

سعر الفائدة المرجعي في الصندوق يساوي 2.70 في المائة ( $(%0.10 + \%69.0 + \%1.91)$ )

#### فرق سعر الفائدة الثابت

مكون سعر الفائدة	متوسط أجل الاستحقاق	فئة دخل البلد	الفئة
%0.10	%0.95	% 1.91	الفائدة
الجدول 5	الجدول 4	الجدول 2	المرجعي

سعر الفائدة المرجعي في الصندوق يساوي 2.96 في المائة ( $(%0.10 + \%0.95 + \%1.91)$ )

#### المثال 2:

- قيمة القرض: 5 000 000 وحدة حقوق سحب خاصة
- أجل الاستحقاق: 18 سنة
- فترة السماح: 3 سنوات
- متوسط أجل الاستحقاق: 10.75 سنة
- فرق سعر الفائدة (متغير/ثابت) الذي يختاره المقترض
- فئة دخل البلد: دال

عملة التقويم	متوسط أجل الاستحقاق	فترة دخل البلد	
دولار أمريكي	سنة 10.75	الفترة جيم	
<b>فرق سعر الفائدة المتغير</b>			
%0.20	%0.69	%1.20	مكون سعر الفائدة
الجدول 5	الجدول 3	الجدول 2	المرجعي
سعر الفائدة المرجعي في الصندوق يساوي 2.09 في المائة ( $\%0.20 + \%0.69 + \%1.20$ ) (%)			
<b>فرق سعر الفائدة الثابت</b>			
%0.20	%0.86	%1.20	مكون سعر الفائدة
الجدول 5	الجدول 4	الجدول 2	المرجعي
سعر الفائدة المرجعي في الصندوق يساوي 2.26 في المائة ( $\%0.20 + \%0.86 + \%1.20$ ) (%)			